

**Planlanmadan hastaneye alınış  
(onthaalbrochure bij ongeplande opname)  
Karřılama brořürü**



*az Sint  
Blasius*

## İçindekiler (inhoud)

---

Hastaneye alınmanız	4
Ameliyatınız	5
Anestezi çeşitleri	5
Ameliyattan sonra muhtemel Yan etkiler	6
Güvenliğiniz	7
Hastanede kalmanız	8
Hasta yönlendirme	10
Maddi enformasyon	12
Taburcu oluşunuz	14
Haklar, sorular, şikâyetler	15

*Hastanemize alındınız.  
Gönülden hoş geldiniz!*

Acil servis veya muayene dolayısıyla planlanmadan hastaneye alındınız. Bu beraberinde bir sürü soru getirebilir.

Bu broşürde hastane ve hastanede kalışınız ile ilgili bir sürü pratik bilgi bulabilirsiniz. Tabi ki doktorlarımıza ve çalışanlarımıza ekstra bilgi sorabilirsiniz. Onlar hastanede kalışınızın en iyi şekilde geçmesi için severek yardım edeceklerdir.

Geçmiş olsun dileklerimizi sunuyoruz.

Yönetim, müdüriyet, doktorlar ve çalışanlar

## Hastaneye alınmanız (uw opname)

---

### *Hastaneye alınma dosyanız*

Hastaneye planlanmadan alındığınız zaman hastaneye alınma dosyanızı daha önceden hazırlayamıyoruz. Bunu hastaneye alındıktan sonra mümkün olduğunca çabuk resepsiyon çalışanlarında tamamlamak önemlidir. Sağlık durumunuz kendinizin gelmesine müsaade etmiyorsa, bir yakınınıza veya tanıdığınıza rica ediniz.

Resepsiyon hizmeti

Birinci kat, rota 1

Her gün saat 7.00 ve 19.50 arası

### **Bilgi noktalarında bas vurunuz**

Resepsiyondaki bilgi noktalarının bir tanesinde seçenek "opname (hastaneye alınma)" yı seçiyorsunuz. Daha sonrasında gişelerdeki görevlilere yönlendiriliyorsunuz.

## Hastaneye alınmak için nelere ihtiyacınız var?

### 1. İdari işler için

- Elektronik kimliğiniz (EID)
- EID 'si olmayan (örneğin 12 yaş altı çocuk): ISI+kart ve sağlık sigortası etiketleri
- Hastane sigortanız olduğunda: sigorta kartınız ve/veya sigortanızın iletişim bilgileri
- Is kazasında:
  - İşvereninizin adı ve adresi
  - Is kazaları sigortasının poliçe numarası
- Belçika sağlık sigortasında kayıtlı değilseniz: Avrupa sağlık sigorta kartı veya E 112

### 2. Uzman doktor için

Devamlı veya son günlerde kullanmış olduğunuz ilaçlarınız. Aile üyenizden bir liste hazırlamasını (hangi ilaçlar ve dozları) ve mümkün olduğunca çabuk hastaneye getirmesini isteyiniz (orijinal paketlerinde- bakınız sayfa7)

Muhtemelen

- Kan grubu kart
- Alerji ile ilgili enformasyon

### 3. Kendiniz için

Bakım eşyaları( keseler, havlular, sabun, traş malzemeleri, diş macunu, diş fırçası,...)

Uyku kıyafetleri, iç çamaşırları, sabahlık, terlik, mendiller

Çocuğunuzun hastaneye alındığında: bir bebek veya sevdiği bir oyuncak

Hastaneye alınma müracaatınızla ilgili sorularınız olursa telefon ile iletişime geçebilirsiniz 052 25 26 13

Resepsiyon hizmeti (rota 1)

Tel: 052 25 20 11 (genel)

052 25 26 13 (hastaneye alınmanız ile ilgili sorularınız olduğunda)

## Hangi odayı seçiyorsunuz?

Resepsiyon görevlisine oda seçiminizi bildiriyorsunuz. Hastanede kalışınız ile ilgili aşağıdaki seçenekler arasında seçebilirsiniz:

- Ortak oda ( en fazla 3 kişi- sadece yerleşke Zele'de)
- İki kişilik oda
- Tek kişilik oda
- Çocuk bölümünde ve doğumhanede geceleme imkânı olan bir kaç tane aile odası vardır.

**Dikkat ediniz:** Dikkat ediniz: tek kişilik odalar sınırlı olduğundan, hastanemiz hastaneye alındığınız zaman bu tip odayı size temin edebilme garantisi verememektedir. Oda tiplerinin farklı ücretleri için, bakınız sayfa 8 “ maddi bilgiler”.

## Hastaneye alındığınızı kimlere bildirmelisiniz? (wie verwittigt u van uw opname)

- Sağlık sigortanız
- Hastane sigorta kurumunuz
- Aile doktorunuz
- İşvereniniz

**Ameliyat?**

Belki de acil bir ameliyat için hastaneye alındınız. Veya bu arada ameliyat oldunuz veya gelecek saatlerde ameliyatınız gerçekleşmektedir. Cerrahide anestezi ve ameliyattan sonra olabilecek yan etkiler ile ilgili ekstra bilgi vermek istiyoruz. Tedavi gördüğünüz doktorunuz somut ameliyatınız ile ilgili sizi bilgilendirecektir: ameliyatın türü ve süreci, beklenen sonuç, olası yan etkiler veya karışıklıklar ve sonrası bakım. Sorularınız olduğu takdirde, tereddüt etmeden doktorunuza sorunuz.

## Anestezi nedir?

Anestezi kelimesi “ağrıya karşı hissiyatsız olmak” anlamına gelir. Anestezi çok daha fazladır. Yani anestezi, zayıf düştüğünüzde bile veya ameliyat uzun süreli ve çok derin olduğunda dahi Ameliyatınızın mümkün olduğunca güvenli şekilde geçmesini sağlayacaktır. Cerrahi bir işlem farklı organ sistemlerine (kalp, akciğer, mide bağırsak, hormonal sistem, kan birleşimi,...) ciddi bir etki yapabilir. Anestezi sizi bu etkilere karşı koruyacaktır ve ameliyat sürecinden sizi güvenli bir şekilde geçirecektir.

## Ameliyatta çeşitli anesteziler

### Bölgesel uyuşturma (sınırlı uyuşturma)

Bölgesel anestezide sinirler etrafında yerel anesteziler enjekte edilmektedir. Bundan dolayı vücudun bu bölümü acıya karşı hissiz olacaktır. Genelde bu vücut bölümünde güç kaybı ile birlikte görülmektedir.

Bölgesel anesteziden sonra sinir fonksiyonu yavaş yavaş iyileşecektir. Bu bazen bir kaç saat sürebilir. Uyuşturulmuş vücut bölümünü kullanmadan önce her zaman hemşireye danışmalısınız.

### Lokal anestezi çeşitleri

Lokal anestezinin nereye enjekte edildiği uyarınca, şu söyleniyor:

#### Spinal anestezi:

Spinal alanı epidural boşluktan ayıran zarın içinden belden bir iğne. Madde omurilik sıvısının bulunduğu bölgeden enjekte edilir.

#### Epidural anestezi

Belden yapılan zarın delinmediği bir iğnedir. Madde bu bölümün önünden enjekte ediliyor (= epidural bölüm).

#### Peri ferik sinir blokları:

- ☑ Omuzu uyuşturmak için boyundan iğne
- ☑ Kolun ön kısmını ve eli uyuşturmak için koltuk altından iğne
- ☑ Uyluk ve dizi uyuşturmak için kasıktan iğne
- ☑ Alt bacak ve ayağı uyuşturmak için diz çukurundan iğne

Bölgesel anestezi tekniğinin gerekli itina ve bilgi ile uygulanması gerçeğine rağmen, yine de yetersiz çalışmaları olabilir. Bu durumda anestezi ek bir anesteziye veya genel anesteziye geçecektir.

### Genel anestezi

Bu anestezi sizi bilinçsiz ve acıya karşı hissiz yapacaktır. Anestezi bunun için beyne etki yapan maddeler kullanacaktır. Bu maddeler serum yolu ile verilmektedir ve sizi doğal uykudan çok farklı bir yapay uykuya salacaktır. Ameliyat sürecinde anestezi sizi devamlı gözlemleyecektir. Uykunuzun derinliği, nefes almanız, kalp atışınız, vücut dereceniz, kan kaybınız vesaire devamlı kontrol edilmektedir ve gerektiğinde müdahale edilmektedir.

### Sedasyon

Uyuşturmanın bu şekilde güçlü sakinleştirici ilaçlar ve (bazen) güçlü ağrı kesiciler kullanılmaktadır. Burada anestezi genel anestezi gibi aynı güvenlik koşullarını uygulamaktadır. Bu teknik genelde hoş olmayan ve acılı araştırma tekniklerinde kullanılmaktadır.

## Güvenliğiniz (uw veiligheid)

### Ameliyat sonrası muhtemel yan etkiler

#### Acı/ağrı

Hafiflemeyen acı, iyileşmenizi yavaşlatabilir veya zorlaştırabilir. Bundan dolayı hastanemizde acı ve ağrı tedavisine özel dikkat gösteriyoruz. Hemşireler düzenli olarak ağrınız olduğunu soracaklardır ve acı skorunu not edeceklerdir. Burada "0" acı yok ve "10" tahmin edebildiğiniz en şiddetli acı demektir.

Gerektiğinde uyarlanmış bir acı tedavisi başlatıyoruz. Ağrınızı tamamen yok etmek her zaman mümkün değildir, ama dayanılabilir bir seviyeye getirilebilir. Yine de ağrı hissetmeye devam ederseniz, nerenizde olursa olsun, kesinlikle bildirmelisiniz.

#### Mide bulantısı ve kusma

Bu yan etkiler anestezi kullandığımız maddelerin sonuçları, fakat ameliyatın kendisi tarafından da oluşabilir. Bazı cerrahi işlemlerde (örneğin karında anahtar deliği cerrahisi) mide bulantı riski diğer cerrahi işlemlere göre daha yüksektir. Anestezi mide bulantısını önlemek ve tedavi etmek için farklı maddelere sahiptir.

#### Diş hasarı

Genel anestezi uyuşturmadan sonra boğaza bir borucuk yerleştiriliyor. Bu uygulama bazı hastalarda çok zor oluyor ve nadiren diş hasarı ile birlikte görülebiliyor. Dişleriniz sallanıyorsa veya kötü durumda iseler, diş hasarı riski daha yüksektir. Bunu dolayısıyla ameliyat öncesi her zaman anestezi bildirin.

#### Boğaz ağrısı

Bu nefes yollarına veya midenize borucuk yerleştirildiği zaman olabiliyor. Acı hissi bir kaç saatten bir kaç güne kadar sürebilir ama ağrı kesiciler ve dilaltı hapları ile tedavi edilebilir.

#### Ürperti

Cerrahi işlem sonrası ürpermek ameliyat esnasında vücut ısı kaybının sonucundan, fakat belirli ilaçlardan veya stresten de kaynaklanabilir. Bu sıcak hava döşegi ve/veya ilaç ile tedavi edilebilir.

### **Kafa karışıklığı veya hafıza kaybı**

Bu daha çok ameliyat sonrası ihtiyar hastalarda görülmektedir. Kafa karışıklığı veya hafıza kaybı genelde geçicidir, ama bazen bir kaç günden bir kaç haftaya kadar sürebilir.

### **Zor idrara çıkmak**

Bazı ameliyatlardan sonra hastalar, özellikle erkekler, idrara daha zor çıkabilirler. Bu durum kendiliğinden geçecektir fakat bazen idrar torbası sondası gerekebilir. Büyük cerrahi işlemlerde idrar torbası sondası önleyici olarak yerleştirilebilir.

Ameliyattan sonra yan etkiler mi algılıyorsunuz, yukarıda belirttiklerimizden farklı olanlarda, kesinlikle doktor veya hemşire ile hakkında konuşunuz.

### **Güvenli bakıma yardım ediniz**

Az Sint-Blasius hasta için güvenli bir bakım için devamlı çalışıyor. Doktorlar ve görevliler hastanede kalma sürecinizin güvenli geçmesi için her şey yapıyorlar.

Hasta olarak sizde önemli bir katkıda bulunabilirsiniz. Aşağıda bir kaç öneri:

#### **📌 Hasta belirlenmesi**

Hastaları dikkatle belirlemek sizin güvenliğinize katkıda bulunur. Bu yüzden hastaneye alındığınızda soyadınız, adınız ve doğum tarihiniz yazılı bir bileklik takılıyor. Bu bilgilerin doğruluğuna bakınız. Bilekliği çıkartmayınız! Kimlik bilekliğiniz olmadığı takdirde, isteyiniz.

#### **📌 Bilgi almak ve vermek**

Doktorlarımız hastalığınız, planlanmış araştırmalar veya tedaviler ve muhtemel riskler ile ilgili sizi bilgilendireceklerdir. Yeterince anlamadığınızda veya bir şey hakkında endişe duyduğunuzda doktorunuzdan veya hemşireden ekstra açıklama isteyiniz.

Bütün bakım çalışanlarına doğru bilgi veriniz. Doktorunuza veya hemşireye kendinizi nasıl hissettiğinizi anlatınız.

Bazen farklı görevliler sizden aynı bilgiyi sorabilirler (örneğin alerji, ameliyatta doğru taraf). Bu bilginin çok önemli olduğundan ve defalarca kontrol edilmesi gerektiğinden kaynaklanıyor. Farklı bakım hizmetlilerinden çelişkili bilgi aldığınızı mı düşünüyorsunuz? Bunu rahatlıkla bildirin ve sorularınız ile kime başvuracağınızı sorunuz. Taburcu olmanız yaklaştığında, evinize geldiğinizde tedavi süreci ile ilgili açıklama isteyiniz.

#### **📌 Hastane iltihaplarını önleme**

İyi bir hijyen iltihapları önlemek için çok önemli. En azından yemeklerden önce ve sonra, tuvalet kullanımından sonra, odanızı terk etmeden önce ve ziyaretçiler ve diğer hastalar ile temastan sonra ellerinizi iyice yıkayınız.

Az Sint-Blasius hastalar arasında mikropların aktarımını önlemek için çok sıkı bir yönetim uygulamaktadır. Bu yönetim eğitim, yönergeler ve ayrıntılı bir el hijyeni içermektedir. Bu yönergelere uymak hemşirelerimiz ve doktorlarımız için çok önemlidir.

Bunların yanında ziyaretçiler ile aynı bardaktan veya fincandan içmeyiniz. Başkalarına sizin kişisel eşyalarınızı, tarak, tıraş makinesi, diş fırçası, havlu gibi kullanmalarına izin vermeyiniz.

## İlaçlar

Hastaneye alındığınızda sağlık görevlilerimizin evde devamlı aldığınız ilaçlarınızla ilgili ( doktor reçetesi ile veya reçetesiz) doğru bir özet almaları gereklidir. Bundan dolayı hastaneye alındığınızda her zaman **güncel ilaç listenizi veya ilaçlarınızı orijinal paketlerinde beraberinizde getiriniz**. Örneğin kan sıvaticılar, uyku ilaçları, ağrı kesiciler, göz damlaları, merhemler, iğneler ve nefes açıcı ilaçları düşününüz. Hatta haftada bir defa, ayda bir defa veya sadece ihtiyaç halinde kullandığınız ilaçlarınızı da unutmayınız.

İlaçlarınızı getirmek için hastaneye alınmadan önce hastane planlamasının size verdiği “ kişisel ilaçlar için torbayı” kullanabilirsiniz. İçine orijinal paketlerinde bulunan mevcut kullandığınız ilaçlarınızdan bir miktar koyunuz ve sizinle hastaneye alınma konuşmasını yapan hemşireye veriniz.

Poşetin üzerine her ilaç için aşağıdakileri yazınız:

Adını (örneğin Dafalgan), dozunu (örneğin 1 gram)alma şeklinizi (örneğin yutarak, iğne vurarak, nefes yolu ile) ne kadar sıklıkla aldığınızı (örneğin günde 3 defa).

Belirli ilaçlara, karşıtlık maddelerine veya gıda maddelerine karşı alerjiniz var ise, bunları bildirmek çok önemlidir.

Hastanede kaldığınız süreçte sizi tedavi eden doktorunuz ilaç tedaviniz ile ilgili kararları alacaktır. Onun talimatlarına iyi uyunuz. Evde kullandığınız ilaçlarınız geçici olarak ameliyatları veya tedavileri bozmaması veya belirli ilaçlarla birlikte alınmadığından uyarlanabilir.

İlaçlarınız beklediğinizden farklı görünüyor veya size verilen ilaçlarla ilgili tereddütümüzünüz? Tereddüt etmeyiniz ve hemen bilgi isteyiniz. Alerjik olduğunuzu bildiğiniz ilaçları ve gıdaları kabul etmeyiniz.

## Serviste kalışınız (uw verblijf op de afdeling)

### Serviste kalışınız

#### Gün bölümü

Kahvaltı	saat 08.00 civarı
Öğlen yemeği	saat 12.00 civarı
Aksam yemeği	saat 17.30 civarı

Her gün derecenizin kontrolü ve olası bir kan tahlili ile başlıyor. Öğlen öncesi, hemşirelik bakım, sizi tedavi eden doktorunuzun ziyareti, tahliller ve tedaviler ile dolduruluyor. Hemşireler öğlenden sonra ve aksamda bakım için geliyorlar. Tıbbi araştırmalar günün her diliminde planlanabilir.

Servisin dışına çıktığınızda her zaman başhemşireye bildiriniz. Bu zaman sabahlık giymeyi tercih ediniz.

Odanızda hemşirenin yardımına ihtiyacınız olduğunda, yatak zilini kullanınız (= kırmızı düğme).

## Ağrı/ acı

Ağrınızın/ acınızın hafifletilememesi, iyileşmenizi yavaşlatabilir veya zorlaştırabilir. Bundan dolayı hastanemizde özellikle ağrı/acı ve ağrı/ acı tedavisinin üzerinde odaklanıyoruz. Hemşirelerimiz size her gün ağrınız/ acınız olduğunu soruyorlar ve ağrı /acı skorunuzu not ediyorlar. Böylelikle” 0” ağrı/acı yok ve “10” düşünebileceğiniz en kötü ağrı/acı demektir. Gerekirse uygun bir ağrı tedavisi başlatıyoruz. Ağrınızı tamamen yok etmek her zaman mümkün değildir, ama dayanılabilir bir seviyeye getirmek mümkündür. Ağrı hissetmeye devam ettiğiniz takdirde, nerenizde olursa olsun, bunu her zaman bildirmelisiniz.

## Öğünler

Her gün yanınıza bir sonraki günün öğünleri ile ilgili seçimlerinizi not etmek için birisi gelecektir. O an rahatlıkla sorularınızı sorabilirsiniz veya öğünler ile ilgili yorum yapabilirsiniz. Diyet uygulamanız gerektiğinde, günlük menü uyarlanacaktır. Diyetiniz ile ilgili sorularınızı diyetisyenlere sorabilirsiniz, tel: 052 25 25 06( hastane içi -25 06)

## Lokanta

### Rota 130, zemin kat

Saat 09.00'dan 19.30'a kadar (hafta günleri) ve saat 10.00'dan 19.30'a kadar (hafta sonları ve bayram günleri)

Günde iki defa sıcak yemek servisi yapılmaktadır: saat 11.00'den 14.00'e kadar ve 16.30'dan 18.45'e kadar.

## Dükkan

### Giriş koridoru, zemin kat

Saat 08.30'dan 19.30'a kadar açık( hafta günleri) ve saat 14.00'den 17.30'a kadar ( hafta sonları ve bayram günleri).

Çiçek, meyve, gazete, dergi ve küçük hediyelikler ile çeşitli bir gama bulacaksınız.

## Değerli eşyaları muhafaza etme

Hastaneye yatmaya gelirken para, mücevher veya değerli eşyalar getirmeyiniz. Az Sint- Blasius kayıp veya hırsızlıktan sorumlu değildir. Çoğu bölümlerde gardırobun içinde yerleştirilmiş güvenli bir kasa bulunmaktadır. Bunun içerisinde değerli eşyalarınızı saklayabilirsiniz. Kaldığınız odada güvenli bir kasa bulunmuyorsa, resepsiyondaki güvenli kasayı kullanabilirsiniz. Emanet ettiğiniz nesnelere Pazartesi'den Cuma'ya kadar saat 08.00 ve 16.00 arası isteyebilirsiniz.

Kayıp olmuş veya çalınmış eşyalar için de resepsiyon görevlilerine başvurabilirsiniz, tel: 052 25 20 11.

## Sigara yasağı

Hastanenin her yerinde ( odalarda, koridorlarda, bekleme salonlarında,...)kesin bir sigara kullanma yasağı vardır. E-sigara kullanımı yasaktır (22.12.2009 tarihli kanun uyarınca).



Sigara kullanmaya sadece 07.00 ve 21.00 arası sigara kullanımı için amaçlanmış üzeri kapalı bir alanda izin verilmiştir, dışarıda ana girişin yanında. Sigara kullanmak saat 21.00 ve 07.00 arası mümkün değildir.

### *Sigarayı bırakmak*

Sigarayı bırakmak istiyorsanız veya sigara kullanımı yasak olan sürece (saat 21.00'den 07.00 kadar) uymak zor geliyor ise, (aile)doktorunuz ile bu konu ile ilgili konuşunuz veya doktor tabakologdan randevu alınız. Bu randevuyu hastanenin randevu bürosundan yapabilirsiniz: 052 25 25 05. Sigarayı bırakma danışmanlığı broşürümüzü de isteyiniz.

Ameliyat öncesi mümkün olduğunca uzun bir süre önceden bırakınız. Ameliyattan 6–8 hafta öncesi bırakırsanız, tütünden dolayı olabilecek komplikasyonların riski kaybolacaktır. Daha sonra bırakırsanız (ameliyattan 2–3 hafta öncesi), riskleri yine dikkate değer ölçüde azaltacaksınız. Hatta ameliyattan 12–48 saat öncesi dahi bırakırsanız, yine de faydası olacaktır.

### **Tekerlekli sandalye**

Hastaneye alınmış hastalar hastanede kaldıkları süre içerisinde hastanenin tekerlekli sandalyelerini kullanabilirler. Bunun için resepsiyona 25 Euro garanti ödüyorsunuz (birinci kat, rota 1, her iş günü saat 6.45'den 19.45' e kadar.



Konsültasyon veya tahlil için hastaneye gelen ziyaretçiler ve hastalar, giriş koridorundaki tekerlekli sandalyeleri kullanabilirler. Bunun için 2 Euro'ya ihtiyacınız var. Kullandıktan sonra tekrar paranızı alabilirsiniz.

### **Kamu hizmetleri (nutsvoorzieningen)**

#### **Radyo, TV, telefon ve internet için multimedya monitör**

Odalarda multimedya monitöre sahipsiniz. Bu aynı anda TV- ve bilgisayar ekranıdır. Ekran hareket edebilir bir koldadır ki bu şekilde kendinize yakınlaştırabilirsiniz, Dokunmatik ekran üzerinden çalıştırabilirsiniz; çok basit ve kullanışlı.

Multimedya monitör ile radyoyu, televizyonu ve telefonu kullanabilirsiniz ve her hangi bozuklukları bildirebilirsiniz. İnternette mevcuttur. "hastalar için enformasyon" düğmesinden ameliyatlara, tahliller, güvenli ilaçlar ile ilgili bilgi edinebilirsiniz. Kayıtınız sürecinde veya sonrasında resepsiyondan aşağıdakiler için başvurabilirsiniz:

-  Telefonu kullanabilmek için kod
-  Kendi diz üstü bilgisayarınızda internet kullanımı için talimatlar.

### **Cep telefonu**

Cep telefonu tıbbi cihazların çalışmasını bozabilecek radyo dalgalar göndermektedir. Bundan dolayı lütfen cep telefonlarınızı tıbbi cihazların yakınlarında kullanmayınız. Kendi rahatınız ve diğer hastaların rahatı için cep telefonunuzun kullanımını odalarda en aza indirmenizi istiyoruz.

### **Bir çocuğun hastaneye alınışı (opname van een kind)**

Çocuğunuzu mümkün olduğunca hastaneye yatmasına hazırlayınız. Hastaneye yatması ile ilgili herkesin başına gelebilecek bir şey gibi konuşunuz. Çocuğunuzu hastanede olayların akışı ve ameliyat ile ilgili fazla detaya girmeden bilgilendiriniz. Bilgilendirmeyi basit ve dürüst tutunuz.

*Çocuğunuz hastanede yatarken bizim maskotumuz Molly'yi keşfedecektir. Molly macerayı seven uzaylı bir yaratıktır. Molly roket ile gezegenler etrafında uçuyor ve az Sint-Blasius'te yeryüzüne iniyor. Molly çocuğunuzun hayal gücünü harekete geçiriyor ve en iyi arkadaşı oluyor....*

### **Hasta rehberliği**

#### **Rota 66- her iş günü saat 9.00'dan 16.00'ya kadar**

Bekleme süreçlerini engellemek için, hemşireler aracılığı ile önceden bir randevu yapınız.

Hastanede kalmak çok derin izler bırakabilir. Hastalanmak size ve etrafınızdakilere bir hayli endişe, duygu ve zorluklar getirebilir. Hasta danışmanlığı hizmetleri size çözüm aramakta yardım edebilir. Yardım her zaman sizinle, tedavi olduğunuz doktorunuz ve bölüm hemşireleri ile istişare edildikten sonra olacaktır.

### **Sosyal hizmetler**

- ☑ Hastalığınız sürecinde yardım ve yönlendirme
- ☑ Hastanede kalmanız ile ilgili idari zorluklarda yardım
- ☑ Maddi düzenlemeler
- ☑ Sağlık sigortası ile iletişim
- ☑ Sosyal yardımlar ve tahsillerle ilgili bilgilendirmek
- ☑ Hastaneden taburcu olduğunuzda, eve dönmek (artık) mümkün değilse, çözümler aramak
- ☑ Evde bakım ile ilgili bilgilendirmek (evde bakım, temizlik hizmetleri, aile yardımı,...)

### **Dini, ahlaki veya felsefi yardım**

Her ahlaki, dini veya felsefi inançlar az Sint- Blasius'te saygı ile karşılanmaktadır. Bir dinin hizmetlisini veya temsilcisini veya danışmanını talep edebilirsiniz. Bu talebinizi kapalı bir zarf içinde hemşireye verebileceğiniz "dini, ahlaki veya felsefi yardım" formunda belirtebilirsiniz. Bu formu doldurmak zorunda değilsiniz. Sonradan seçiminizi değiştirmek isterseniz, bunu bize her zaman bildirebilirsiniz.

### **Ağrı hemşiresi**

Akut ve kronik ağrıların değerlendirilmesinde ve tedavisinde özel uzmanlığı vardır.

### **Göğüs hemşiresi**

Göğüs kanseri hastalarını tedavi sürecinde ilk müracaattan itibaren izlenim süresince yönlendiriyor.

### **Psikologlar**

Psikologlar diğerlerinin yanı sıra geriatri, palyatif birim, onkoloji (kötü huylu hastalıklar), ağrı kliniği, uyku laboratuvarı, hafıza kliniği ve rehabilitasyon 'da çalışıyorlar. Diğerlerinin yanı sıra sizi korku ve depresyon şikâyetlerinizde, işleme sorunlarınızda ve sigarayı bırakmanızda yönlendirebilirler. Yönlendirme bireysel veya grup halinde olabilir.

### **Psiko sosyal destek ekibi**

Kanser teşhisi koyulan hasta, bir andan bir ana sorularla ve hoş olmayan duygularla karşı karşıya kalmaktadır. Tedaviden sonra dâhil sürekli baş gösterebilecek sorular ve güvensizlikler olabilir. İlgili

doktorlar ile birlikte bu ekip insanlar kanser hastalarını en sağlıklı bir şekilde hastalıkları ile başa çıkmaya yardım ediyorlar.

### Palyatif destek ekibi

- ✔ Yaşamı sonlandırma ile ilgili olabilecek bütün kararlar ile hastanın ve yakınlarının yardımı, genel bakıma bakış açısıyla: iyi bir ağrı- ve belirti kontrolü, psikolojik, sosyal ve manevi rehberlik
- ✔ Yardımlar (palyatif ev bakım primi, palyatif izin,...) ve hizmet sunumu ( palyatif ev bakımı, palyatif birim,...) ile ilgili bilgilendirme.

### Pastoral hizmet/ manevi bakım

Pastoral hizmetlerin üyeleri talepte bulunan hem hastaya hem yakınlarına erdemli bir konuşma imkânı sunuyorlar. Pastoral bir görevli ile görüşebilmek için Katolik olmanız gerekmemektedir. Papazlar bütün hasta ve yakınları için vardır, dini/inançlı veya değil.

Bunların yanı sıra bazı Hristiyan ritüellerde sunabilirler:

- ✔ Dekanlık rahipler ile birlikte çalışarak, hasta yakınlarının eşliğinde ağır hastaların kutsal yağlanması
- ✔ Günlük veya Pazar günleri yatak başında ayin
- ✔ Ölmekte olana kutsal bir dua
- ✔ Morgda veda duası
- ✔ Pazar günü Assai rabbani ayinine katılma

## Ziyaret saatleri

<b>Genel</b>	14.30'dan 20.00'ye kadar
<b>Yoğun bakım</b>	14.30'dan 15.00'e kadar ve 19.00'dan 20.00'ye kadar

Hastaların önemi için ziyaret başı 3 kişiden fazlasına izin verilmemektedir. Bu bölüme 16 yaşından küçükler giremezler.

### Çocuk bölümü

Veliler veya güvenilir kişi için devamlı ziyaret  
Diğer ziyaretçiler için 14.00'den 20.00'ye kadar

### Psikiyatri

Pazartesi, Salı, perşembe, Cuma:  
16.30'dan 20.00'ye kadar  
Çarşamba, Cumartesi, Pazar ve bayram günleri:  
14.00'den 20.00'ye kadar

### Geriatri

Saat 14.00'den 20.00'ye kadar

**Ziyaretçiler için yönergeler**

- ✔ Ziyaret saatlerine uyunuz ki dinlenmek ve bakım için yeterli zaman kalsın
- ✔ Çocuklarınızı koridorda oynatmayınız. Sessizlik hastanede önemlidir.
- ✔ Doktor- uzman doktor ziyaretini yaptığında veya hemşire bakım yaptığında, lütfen odayı terk ediniz.
- ✔ Ziyaret saatlerinde sapma için başhemşire ile konuşunuz.

**Maddi bilgiler (financiele informatie)**

Resepsiyona kayıtnızı yaptırdığınız gün bir peşinat ödemelisiniz. Bunun tutarı (sigorta statünüze bağlı) 20 ve 150 Euro arasındadır. Ödemeyi bancontact, visa veya mastercard veya nakit ödeyebilirsiniz.

Hastaneden çıktıktan sonraki ayın sonunda son hesaplama ile ilgili bir fatura alacaksınız. Bunu ancak havale yolu ile ödeyebilirsiniz.

Hastane, hastanede kalışınız ile ilgili faturanın en büyük kısmını doğrudan sağlık sigortanıza gönderecektir. Kişisel hisseniz, yani kendinizin ödemesi gereken kısım, yasal belirlenmiştir. Belirli kategoriler, çocuk hastalar, işsizler ve WIGW (dullar, engelliler, emekliler ve yetimler) ayrıcalıklı olanlar, düşük kişisel bir hisse ödemeliler.

**1. Hastanede kalma ücreti**

Hastaneye alındığınız günler için hastanede kalma ücreti hesaplanıyor. Bu miktar devlet tarafından yasal olarak belirlenmiştir (RIZIV= hastalık ve engellilik sigorta enstitüsü)

**2. Oda için ek ücret**

Müşterek veya iki kişilik oda seçtiğiniz zaman oda için ek ücret ödememelisiniz. Diğer odalar için aşağıdaki tabelada belirtilen ek ücretler bir gün için geçerlidir.

Oda tipi	günlük ek ücret
<b>Bir kişilik oda</b>	€ 55,00
Bir kişilik odada ek ücret ödemiyorsunuz:	
- Tıbbi nedenlerden dolayı kaldığınız takdirde	
- Yoğun bakım bölümünde kaldığınız takdirde	
- Veya kendiniz tek kişilik oda talebinde bulunmadığınız takdirde.	
<i>Tek kişilik odanın veya aile odasının ek ücreti büyük konfor ve kişisel gizliliğiniz ile bağlantılıdır. Bakım kalitesi her odada aynıdır.</i>	
Birlikte yatan eş/ aile üyesi için ücret (yemeksiz)	€ 8,50
Doğumhanede: <b>aile odası</b> (yemeksiz)	
- Anne ve çocuğu için ücret	€ 65,00
- Birlikte yatan baba veya aile üyesi	€ 8,50
Doğumhaneden bilgi edininiz	
Çocuk bölümünde: <b>çocuğunuzun yanında geceleme</b> (her zaman yemekli)	
- Tek kişilik oda	€ 30,00
- İki kişilik oda	€ 20,00

**3. İlaç masrafları**

Faturada bu miktarlar "ilaç ve parafarmasötik ilaçların giderleri, implant giderleri" başlığı altında bulabilirsiniz.

İlaçlar için geri ödemeler için çeşitli yasal kategoriler geçerlidir.

### **Farmasötik maddeler**

İlaçlar tiplerine göre bölünmektedir: bunun için tamamı, kısmi veya hiç geri ödeme öngörülmüştür.

### **Parafarmasötik maddeler**

Bunlar farmasötik özelliği olmayan maddelerdir, örneğin merhemler, cold packs, termometreler. Ayrıca bunların ücretlerini siz ödemelisiniz

### **Implantlar, protezler ve implant olamayan tıbbi yardım maddeleri**

Bunların örnekleri kalça ve diz protezleri, platinler, vidalar. Çoğu implantlar ve protezler için geri ödeme öngörülmüştür.

Tedavi gördüğünüz doktorunuzdan veya hastane sigortanızdan önceden bilgi edininiz.

#### **4. Doktorların ücretleri**

Doktorların performansları doktor ücretlerine yol açmaktadır. Doktor ücretlerinin değerleri devlet (RIZIV) tarafından belirlenmiştir. Hastane faturanızda tedavi gördüğünüz doktorunuzun harçlarının (doktor ücretleri) yanı sıra bir kaç diğer harçlarda bulunmaktadır:

- ❑ Her hastaneye alınma ile ilgili sözde sabit oranlı ücretler veya
- ❑ Bakım sürecinize (örneğin kan tahlili, radyoloji, anestezi,...) dahil olan doktorların ücretleri

### **Doktor ücretlerine doktor ücretleri ve ekleri**

Az Sint Blasius'da bütün doktorlar -RIZIV tarafından belirlendiği gibi- taahhüt oranlarına hastaneye alınma veya günü birlik hastaneye alınmada uymaktadırlar. Bu taahhüt oranları " kabul hekimler sağlık sigortalarında belirlenmiştir. Doktor ücreti ekleri ancak hasta kendi isteği ile tek kişilik odaya alındığı zaman yüklenebilir. Az Sint Blasius'un doktorları en fazla 100% doktor ücreti eki almayı kabul etmişlerdir. Bu ekler tamamen sizin yükümlülüğünüzdür ve sağlık sigortasının değil.

### **Olağanüstü performanslar**

Belirli performanslar için (örneğin estetik operasyonlar) devlet tarafından finans sağlanmamaktadır. Bu durumlarda doktor hastane ile istişare ederek hangi miktarların hesaplanmaya mümkün olduğunu belirleyecektir. Bu tarifler oda tipini dikkate almaksızın hesaplanacaktır. Belirli bir operasyon için hangi miktarın ödenmesi gerektiğini önceden doktorunuzdan bilgi edininiz.

#### **5. Hasta için başka ek maliyetler**

Sağlık sigortanız içecek ücretlerini karşılamamaktadır. Bunun için günlük 0,40 Euro hesaplanacaktır.

#### **6. Faturanız ile ilgili fiyat göstergeleri ve başka sorularınız.**

Fatura görevlilerine operasyonun ve hastanede kalmanız hakkında yaklaşık tutarı sorabilirsiniz. Onlar size fiyat göstergesi verebilirler. Son fatura önceden tam belirlenemeyen (örneğin hastanede kalma süreci, ek tahliller, ilaçlar, vs....) farklı faktörler tarafından etkilenmektedir.

### İletişim bilgileri

- ✘ Maliyet benzetimi ve fatura, hasta ücretleri ve ön ödeme ile ilgili diğer sorularınız için  
Fatura hizmeti 052 25 24 30  
[facturatie@azsintblasius.be](mailto:facturatie@azsintblasius.be)  
Her gün saat 09.00 ve 15.45 arası
- ✘ Hatırlatmalar ve taksitler ile ilgili sorular için  
Muhasebe hizmetleri 052 25 24 13  
[debiteuren@azsintblasius.be](mailto:debiteuren@azsintblasius.be)

Finansal bilgiyi web sitemizde de bulabilirsiniz:  
[www.azsintblasius.be/patienten/financiele](http://www.azsintblasius.be/patienten/financiele) info.

## Eve gelişiniz (uw thuiskomst)

### Taburcu oluşunuz

Hastanede kalmanızın sonunda tedavi gördüğünüz doktorunuz ve başhemşire size hastaneden çıkmanız ile ilgili gün ve saatini vakitli bir şekilde bildireceklerdir. Aracınız yok ise, başhemşire sizin için araç ayarlayabilir.

Odanızı terk ederken dolaplarda, komodinde, banyoda veya buzdolabında hiç bir şey unutmadığınızı kontrol ediniz.

Hastaneye alınırken faturanızda bir ön ödeme yaptığınızdan dolayı, eve çıkarken resepsiyona uğramanız gerekmemektedir.

### Hastaneden taburcu olma belgeleri

Aile doktorunuz için bir taburcu mektubu verilecektir. Evinize geldiğinizi aile doktorunuza bildirmeniz faydalıdır. Aile doktorunuza taburcu mektubunuzu veriniz ki sizin sağlık durumunuzu takip edebilsin. İhtiyaç halinde 1- 2 günlük ilaç verilecektir. Aile doktorunuz size ilaçlarınız için reçete verecektir.

Gerektiğinde aşağıdaki belgeler de verilecektir:

- ✘ İşvereniniz için belge
- ✘ Okul için belge
- ✘ Evde hemşire bakımı veya kine terapi için reçete

Evinize geldiğiniz zaman, operasyondan dolayı sorunlar olursa veya ekstra sorularınız (örneğin operasyon sonrası bakım, ağrı kesiciler) olduğunda en iyisi aile doktorunuza veya nöbetçi aile doktoruna başvurmanız. Gerektiğinde o sizi acil servise yönlendirecektir.

## Haklar sorular ve şikâyetler ( rechten, vragen, klachten)

### Hastanın hakları ve görevleri

Hasta olarak bir takım haklarınız vardır. Ülkemizde bunlar 2002'den itibaren yasal olarak belirlenmiştir.

- ✘ Kaliteli bir bakım hakkı, talep üzere, bakım sürecine katılım
- ✘ Meslek icraat edeni seçme ve ikinci bir görüş (başka bir doktorun düşüncesi) hakkı
- ✘ Sağlık durumunuza ilişkin bilgi hakkı
- ✘ Önceden bilgilendirildiğiniz bir tedaviye veya operasyona izin verme hakkı
- ✘ Dikkatle muhafaza edilmiş bir hasta dosyası hakkı, inceleme ve kopyalama mümkün olmalıdır ( devamına bakınız)
- ✘ Kişisel hayatınızın korunma hakkı
- ✘ Hasta temsilciliğinde şikâyette bulunma hakkı
- ✘ Gerekli ağrı önleme hakkı

Bakım görevlilerimizin 'de sizden beklentileri vardır. Size mümkün olan en iyi tıbbi bakımı sunabilmek için, hasta olarak birkaç anlaşmalara gerçekten uymanız gerekmektedir, diğerlerinin yanı sıra:

- ✘ Kimliğiniz ile ilgili doğru bilgi vermelisiniz
- ✘ Beraber işbirliğinde olmalısınız (bakım görevlilerine ve tedavinize)
- ✘ Bakım görevlilerine saygı ile davranmalısınız
- ✘ Eşyaları dikkatli kullanmalısınız
- ✘ Tedavinizi ödemelisiniz
- ✘ Hastane kurallarına uymalısınız ( örneğin ziyaret saatleri ve sigara kullanma yasağı)

“hastanın hakları ve görevleri” broşüründe daha fazlasını okuyunuz. Resepsiyondan veya hasta temsilciliğinden alabilirsiniz veya web sitemizde (odanızda multi medya monitörden) okuyabilirsiniz.

### Hasta dosyaları

Hastanede her hasta için tıbbi, bakım ve para medikal veriler içeren bir dosya hazırlanmaktadır. Hasta dosyası tamamen gizlidir. Bütün çalışanlarımız meslek sırrına tabidir. Hasta olarak tedavi gördüğünüz doktorunuza daha çok bilgi için başvurabilirsiniz ve birlikte verilerinizi incelemeyi talep edebilirsiniz. İhtiyaç olduğunda tıbbi sekreterlikten dosyanızın veya bir kısmının kopyasını isteyebilirsiniz, tel: 052 25 28 19. O zaman kopyanın ücretini ödemelisiniz. Hastanın vefatında dosyayı inceleme hakkı ancak meslek icraat edene aittir.

Şikâyette bulunmak için kopya istiyorsanız, hasta temsilciliğine yönelebilirsiniz.

Az Sint Blasius'un doktorları, hemşireleri ve diğer bakım görevlileri doğrudan tedavinizle bağlantılı olmak şartıyla ve tedavi devam ettiği süre içinde dosyanıza bakabilirler.

Aynı şartlar altında aile doktorunuz ve başka hastanelerde görevli diğer uzmanlarda dosyanıza başvurabilirler. Bütün bu kişiler sıkı bir şekilde meslek sırrına tabidirler. Daha fazla bilgi [www.azsintblasius.be](http://www.azsintblasius.be) “ hastanın hakları”.

### Değerlendirme formu

Gelecekte hizmetlerimizin daha iyi olması için, hastanemizde kalmanızı nasıl tecrübe edindiğinizi öğrenmek isteriz. Dolayısıyla değerlendirme sayfamızı doldurmanızı istiyoruz (ek 'e bakınız). Hastaneden çıkışınızda bu formu resepsiyona verebilirsiniz, mavi posta kutusuna koyabilirsiniz veya müdüriyete gönderebilirsiniz. Bu değerlendirme sayfasının yanında bulunan önceden ödenmiş mühürlü zarf içinde mümkündür. Bütün veriler kesinlikle güvenilir şekilde işlenecektir.

### Hasta temsilciliği

Her gün bütün hastalara mümkün olduğunca iyi bir hastanede kalma sunabilmek için elimizden geleni yapmaktayız. Yine de hasta bakımımızla ilgili bazı yönlerde memnun olmamanız mümkündür. En doğru olanı muhtemel sorunları ilgili doktorunuzla, başhemşire ile veya bölüm başı ile konuşmanızdır. İlgili kişi ile çözüm bulamadığınız takdirde, hasta temsilciliğine başvurabilirsiniz. Hasta temsilcisi hasta ve/veya akrabası ve hastane arasında bir bağıdır. O uzlaştırıyor ve müşteriye uygun şikâyet işlemesi yapıyor.

Hasta temsilciliğine bilgi, sorular veya yorumlar için resepsiyona başvurunuz, rota 1, kampüs Dendermonde

İletişim

Tel: 052 25 28 68

[ombudsdienst@azsintblasius.be](mailto:ombudsdienst@azsintblasius.be)

Hastane, hastanede çalışan bütün meslek icraat edenlerden sorumludur. Bu hastanenin merkez sorumluluğu olarak adlandırılmıştır. Bu meslek icraat edenlere karşı bir merkez noktada şikâyette bulunabilirsiniz anlamına gelir, yani hastanenin hasta temsilcilik hizmetleri.

### Hastane düzenlemeleri

Resepsiyonda detaylı bir hastane düzenlemelerine bakabilirsiniz (hem yerleşke Dendermonde hem yerleşke Zele).

Az Sint- Blasius

Tanınmış olan (geaccrediteerd)

